

(PHILOSOPHY)

Эрих
ФРОММ



Любовь,
сексуальность
и матриархат:
о гендере



Издательство АСТ
Москва

УДК 159.9
ББК 88.3
Ф91

Серия «Philosophy-Неоклассика»

Erich Fromm

LOVE, SEXUALITY AND MATRIARCHY:
ABOUT GENDER

First published in German under the title LIEBE,
SEXUALITÄT UND MATRIARCHAT by dtv,
München, 1994.

First English edition 1997 under the title LOVE, SEXUALITY,
AND MATRARCHY. ABOUT GENDER, by Fromm
International Publishing Corporation, New York

Под редакцией *Райнера Функа*

Перевод с английского *А. Курышевой*

Перевод с немецкого и английского *В. Желнинова*

Компьютерный дизайн *В. Воронина*

Фромм, Эрих.

Ф91 Любовь, сексуальность и матриархат: о гендере :
[сборник : перевод с английского и немецкого] / Эрих
Фромм. — Москва : Издательство АСТ, 2024. — 320 с. —
(Philosophy-Неоклассика).

ISBN 978-5-17-160078-5

Эрих Фромм — крупнейший мыслитель XX века, один из великой когорты «философов от психологии» и духовный лидер Франкфуртской социологической школы. Труды Эриха Фромма актуальны всегда, ибо основной темой его исследований было раскрытие человеческой сущности как реализации продуктивного жизнетворческого начала.

В настоящий сборник вошли работы, в которых автор делает попытку разобраться в непреходящей «войне» полов, имеющей глубокие исторические и культурные корни, и найти путь к налаживанию открытого, ясного и плодотворного диалога свободных и равноправных мужчин и женщин.

Статьи «Открытие Бахофеном материнского права» и «Мужское творение» впервые публикуются на русском языке.

УДК 159.9
ББК 88.3

© The Estate of Erich Fromm, 1994
© Foreword by Rainer Funk, 1994
© Перевод. А. Курышева, 2023
© Издание на русском языке
AST Publishers, 2024

ISBN 978-5-17-160078-5

ПРЕДИСЛОВИЕ РЕДАКТОРА ОРИГИНАЛЬНОГО ИЗДАНИЯ

«Нельзя понять психологию женщины и психологию мужчины, не принимая во внимание тот факт, что около шести тысяч лет между полами ведется необъявленная война. Это своего рода партизанская война. Шесть тысяч лет назад патриархат подчинил женщин, и человеческое общество стало опираться на мужское превосходство. Женщина сделалась собственностью мужчины, ей надлежало быть благодарной за каждую уступку с его стороны. Однако никакое господство одной половины человечества над другой, одного социального класса, одной нации или одного пола над другим невозможно без подспудного бунта, без гнева, ненависти и жажды мести со стороны тех, кто угнетен и кого эксплуатируют, без страха и уязвимости тех, кто эксплуатирует и угнетает». В этом заявлении Эриха Фромма из интервью, опубликованного в итальянской газете «Эспрессо» 16 февраля 1975 года, сведены воедино основные мысли автора по проблемам пола и гендера. Дело не только и не столько в половых различиях; скорее, само

взаимодействие неизбежно приводит к затруднениям у обоих полов.

Эриха Фромма в первую очередь интересует не факт анатомических и биологических различий между полами, для него важна их функционализация в ходе человеческой истории. Применительно к сексуальности различие между полами — отличие от другого пола — имеет функцию обеспечения выживания человека. Однако сексуальное влечение к противоположному полу, очевидно, обладает крайне ограниченным значением, оно не способно помешать людям использовать половые и гендерные различия для установления господства. В вопросах пола и гендера важнее всего то обстоятельство, как эта функционализация гендерных различий влияет на осознание человеком своей идентичности, а также на сосуществование людей и, прежде всего, на сосуществование полов.

Любое решение проблем пола и гендера, направленное только на то, чтобы сместить господство от мужчины к женщине, поощряет войну полов. Вот почему Фромм в уже упомянутом интервью 1975 года не высказывается по поводу движения за права женщин, которое в действительности «лишь развивает правила патриархального мира, за тем исключением, что женщины приобретают власть, которая раньше принадлежала одним мужчинам», а сами женщины всего-навсего «по-мужски эмансипируются». Война полов продолжается и «не-

избежно порождает сильную ненависть и садизм с обеих сторон. Эксплуатируемые и эксплуататоры находятся в одной лодке, как узник и его сторож. Оба угрожают друг другу и ненавидят друг друга. Оба боятся нападения другого. Даже если мужчины притворяются, будто дело обстоит иначе, они все равно боятся женщин».

Едва ли найдется иной психологический вопрос, столь же противоречивый и сложный, как вопрос пола. Причина тому проста: поскольку мы до сих пор живем в традициях патриархата, все люди беспокоятся и проявляют предвзятость, когда речь заходит о взаимоотношениях полов; все причастны к переносу и проекциям, этому обычному явлению, сопровождающему «войну полов». Прояснение ситуации предполагает, что мы осознаем свою причастность к патриархальному мышлению и стараемся развивать те представления, восприятия и мысли, которые считаются матриархальными. Таков единственный способ оценить и воплотить на практике восприятие реальности, способное интегрировать различия между полами.

Любое значимое взаимодействие по этому поводу должно начинаться с функционализации половых различий с того самого момента, как в обществе утвердился патриархат. Сам Фромм пришел к такому выводу в конце 1920-х годов, после знакомства с сочинениями Иоганна Якоба Бахофена и в ходе интеллектуальных споров в доме ба-

ден-баденского врача Георга Гроддека¹. Важность книги Бахофена «О материнском праве» для развития мышления Фромма переоценить невозможно. Свой восторг перед Бахофеном Фромм попытался выразить еще в начале 1930-х годов, но и в дальнейшем обращался к этим идеям: восхищение Бахофеном проходит через все творчество Фромма. Даже в преклонном возрасте Фромм называл Бахофена одним из важнейших источников своих рассуждений и не переставал рекомендовать к прочтению работу «О материнском праве».

Материалы первой части настоящего сборника красноречиво свидетельствуют о том, сколь глубоко Фромм воспринял взгляды Бахофена на материнские и отцовские социальные структуры. Нетрудно увидеть, что Фромм не просто восторгался Бахофеном, но благодаря осмыслению его идей выступил фактическим первооткрывателем гендерной проблемы, столь актуальной сегодня. В этом предисловии мне хотелось бы чуть подробнее рассказать о двух статьях автора, впервые публикуемых в составе этого сборника.

Статья «Открытие Бахофеном материнского права» была обнаружена (в английской рукописи) в научном архиве Эриха Фромма. Она писалась

¹ Г. Гроддек — немецкий врач, пионер психосоматической медицины, ученик и последователь З. Фрейда, утверждал, что Оно (ид) представляет собой творческое начало в человеке, проявляющее себя в фантазиях и сновидениях. — *Примеч. ред.*

в середине 1950-х годов как предисловие к предполагаемому переводу труда Бахофена «О материнском праве» на английский язык. Насколько можно судить, издание в ту пору не состоялось; только в 1967 году фонд Боллингер¹ позволил наконец перевести основные произведения Бахофена. Предисловие Фромма, носившее название «Значение Бахофена для наших дней», тем временем оказалось забытым и при жизни автора никогда не публиковалось.

Что касается статьи «Мужское творение», то лишь недавно я отыскал ее в той части «наследия» (архива) Фромма, что находится в Нью-Йоркской публичной библиотеке. Текст написан от руки на немецком языке; датировка 1933 годом проводится по документам и не может считаться точно установленной. Прямые отсылки к европейской и американской культурам в рукописи позволяют предположить, что статья была написана в первые несколько месяцев после эмиграции автора в США. В своих более поздних работах Фромм неоднократно прибегал к сопоставлению представленных здесь библейского и вавилонского мифов о сотворении мира.

Матриархальные и патриархальные социальные структуры существенно важны для разрешения вопросов пола и гендера, однако это не единственные определяющие факторы. Во второй части

¹ Швейцарский культурный фонд, издатель произведений И. Я. Бахофена (под редакцией А. Боллингер) и владелец издательских прав. — *Примеч. ред.*

настоящего сборника приводятся работы, в которых Фромм исследует наличие связи между полом и характером человека. В очерке «Пол и характер» (1943) предпринимается попытка показать, что биологические различия между мужчинами и женщинами ведут к определенным характерологическим различиям. Объяснения сосредотачиваются на различных ролях мужчины и женщины в половом акте и на потенциальных характерологических последствиях этих ролей. Конечно, эти роли смешиваются с теми, которые непосредственно обусловлены социальными факторами. Последние «намного сильнее по своему воздействию и могут усиливать, стирать или обращать вспять биологически укоренившиеся различия». В 1948 году Фромм внес в этот очерк важные дополнения, впервые публикуемые в настоящем издании.

Второй очерк по теме различий между полами и человеческого характера («Мужчина и женщина») вырос из лекции, прочитанной Фроммом в 1949 году. Наиболее важные замечания Фромма, высказанные при обсуждении лекции, тоже включены в настоящее издание. Вообще эта лекция, опубликованная в 1951 году, явно противоречит в теоретическом отношении вышеупомянутой работе «Пол и характер», поскольку Фромм уже не пытается выводить характерологические половые различия из половых биологических условий, но лишь кратко заявляет: «Неправда, что трудности в отношениях между мужчинами и женщинами

в основном проистекают из половых различий». Прежде всего отношения между мужчиной и женщиной — это отношения между людьми. А в последних важнее всего их социальный характер. В современном обществе этот социальный характер отмечен именно тем, что люди ориентируются не на собственное бытие и на половые особенности, а на рынок, на успех, на ожидания других и на ту роль, которая им отводится. «Маркетинговая» сторона нынешнего характера позволяет автору заключить: «В отношениях между мужчиной и женщиной мало специфики».

Фромм считает, что вопрос взаимоотношений полов определяется матриархальной и патриархальной социальными структурами, а также преобладающей направленностью социального характера в каждом конкретном случае. Это мнение имеет далеко идущие последствия для роли и понимания сексуальности в контексте пола и гендера. Поэтому третья часть настоящего сборника посвящена связи между «полом и сексуальностью». Первая статья из этой части, под названием «Пол и характер», была написана в 1948 году, после публикации знаменитого исследования Кинси¹. Впрочем,

¹ Тж. «отчеты Кинси», две монографии о сексуальном поведении человека, подготовленные американским биологом А. Кинси, а также сексологами и психологами У. Помроем, К. Мартином и П. Гебхардом. Книга «Сексуальное поведение самца человека» вышла в 1948 г., а работа «Сексуальное поведение самки человека» была опубликована 5 лет спустя. Обе работы вызвали общественный скандал публичным обсуждением ранее табуированных тем. — *Примеч. ред.*

Фромм лишь мимоходом касается этого исследования. Дистанцируясь от Зигмунда Фрейда, который трактует мужской и женский характеры с точки зрения влияния полового влечения в раннем детстве, Фромм объясняет эту связь прямо противоположным образом: «По моему мнению, сексуальное поведение есть не причина, а следствие структуры характера человека». Не «постель» определяет успех и провал отношений, а, скорее, модель отношений, или характер, который устанавливает то или иное сексуальное поведение. Таким образом, специфические проблемы пола оказываются не следствием половых различий, они в первую очередь выражают особые отношения двух людей друг к другу.

Если вопросы пола и проблемы отношений, связанные с половыми различиями, нельзя считать прямым следствием таких различий, если, напротив, гендерные различия дают человеку возможность жить страстями (чертами характера), будь то господство или подчинение, любовь или ненависть, то вопрос об отношениях между полами неминуемо становится вопросом о том, какая направленность характера определяет отношения между людьми: любовь это или ненависть, любовь к жизни или увлечение насилием? Четвертая часть настоящего сборника рассматривает основные направленности характера, в том числе в области пола. Обе статьи этого раздела публикуются впервые.

Статья «Себялюбие и любовь к себе» была опубликована в журнале «Психиатрия» в 1939 году и долго оставалась невостребованной, за исключением первой части, которую Фромм включил в свою книгу «Психоанализ и этика» (1947). Это одна из важнейших статей Фромма. В ней он разработал — задолго до представителей личностной психологии и теории нарциссизма — теорию Я, которая, в отличие от теории Зигмунда Фрейда, объясняла, что отношение человека к себе и его отношение к другим всегда соответствуют друг другу. Вместо конкуренции между любовью к себе и любовью к ближнему Фромм предполагал соответствие между ними и корреляцию отношений к самому себе и к объекту. Он подчеркивает потребность в положительном отношении к себе, в любви к себе. Только когда этому чувству препятствуют, эгоизм и нарциссизм становятся формами компенсации отсутствующей любви к себе. Для ненависти он показывает ту же логику совмещения себя с объектом и говорит о реактивной ненависти и ненависти, заложенной в характере. По-настоящему удивляет та ясность, с которой Фромм сумел описать психологические основы национал-социализма в Германии в 1939 году. (Подзаголовки к статье добавлены редактором для лучшего понимания текста.)

Любовь и ненависть — основные направления развития характера, формирующие отношения между полами. На протяжении XX столетия лю-

бовь и ненависть приобрели гораздо более широкое и в то же время более точное значение. Это уже не просто любовь, а любовь к живому, к тому, что растет и развивается: фактически биофилия. А ненависть перестала быть «просто» ненавистью, воплотилась в желание разрушать ради разрушения, во влечение ко всему безжизненному, в очарование насилием, в любовь к мертвым, то есть в некрофилию. Такова тема последней статьи настоящего сборника, опубликованной Фроммом в американском журнале в 1967 году. Не пол определяет будущее человека, а любовь к жизни или любовь к мертвым руководит нашим мировосприятием, затрагивая и отношения между полами. Такое жизнелюбивое отношение, конечно, трудно отыскать в культуре, в которой цель оправдывает средства, которая ценит результат выше процесса, ставит вещи выше жизни, оценивает людей по их достижениям и обращается к разуму, когда надо спрашивать сердце. Любить другого человека и любить жизнь как таковую по отдельности невозможно. Это допустимо в сексе, но мы ведь говорим о любви. «Без желания тишины нет любви».

Райнер Функ

МАТЕРИНСКОЕ ПРАВО И МУЖСКОЕ ТВОРЕНИЕ

1. ОТКРЫТИЕ БАХОФЕНОМ МАТЕРИНСКОГО ПРАВА

Бахофен знаком лишь относительно небольшому числу специалистов. Однако его никак нельзя назвать «забытым автором»; он никогда не был знаменит или даже широко известен — ни в то время, когда публиковался, ни в первые годы после смерти. На закате жизни Бахофена его труды нашли восхищенное признание у некоторых антропологов, таких как Адольф Бастиан и Льюис Г. Морган¹, а также Фридрих Энгельс, на которого (как и на Карла Маркса) работы Бахофена произвели глубокое впечатление. Долгое время он провел в почти полном забвении, и только в преддверии

¹ А. Бастиан — немецкий этнограф и философ, автор трудов «Человек в истории» (1860) и «Народы Восточной Азии» (1866—1871). Л. Г. Морган — американский этнограф и историк, создатель научной теории первобытного общества, один из пионеров изучения института семьи. — *Примеч. ред.*